12 ноября 2021 г. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О КОММУНАЛЬНОМ СЧЕТЕ

<billing first name><billing last name> Коммунальный счет № <account>

<billing number><billing street><billing unit>

<billing city><billing state><billing zip>

**СЛУЖБА КОММУНАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА линвуда – УВЕДОМЛЕНИЕ О ПРОСРОЧКЕ ПЛАТЕЖА**

Уважаемый клиент Службы коммунального хозяйства Линвуда:

В связи с пандемией COVID-19 многие коммунальные предприятия города испытывают финансовые трудности. Мы обращаемся к нашим клиентам с неоплаченным остатком по счету, чтобы предоставить информацию и напомнить вам, что на вашем коммунальном счете за услуги водоснабжения, водоотведения и дренажных вод по адресу <service number> <service street><service unit> просроченный баланс составляет **$<due amount>**. Оплата обязательна. Если вы недавно выплатили всю сумму по этому счету, не обращайте внимания на это уведомление.

*К сведению: установка «умных» счетчиков воды по всему городу привела к задержкам в обычном графике выставления счетов. Обычный график будет восстановлен к концу этого месяца.*

Срок действия моратория губернатора Инсли на отключение воды и начисление пени за просрочку платежа за коммунальные услуги истек 30 сентября 2021 года. Важно, чтобы городские власти получали оплату за коммунальные услуги, предоставляемые вашему дому/предприятию. Неоплаченные счета за коммунальные услуги могут привести к более высоким, чем обычно, повышенным ставкам в будущем. Вскоре городские власти возобновят обычную практику отключения воды и/или наложения штрафов или ареста имущества за долги. Пришло время произвести полную оплату или подать заявление на оформление графика платежей, который поможет вам погасить просроченный баланс и избежать отключения воды и/или других принудительных мер. Заявление на оформление графика платежей прилагается. См. дополнительную информацию на следующей странице. 🡆

English: This important letter regarding your water and sewer utility is available in other languages at the internet address below.

Spanish: Esta importante carta con respecto a su servicio de agua y alcantarillado está disponible en otros idiomas en la dirección de Internet a continuación.

Korean: 귀하의 물 및 하수도 유틸리티에 관한 이 중요한 편지는 아래 인터넷 주소에서 다른 언어로 제공됩니다.

Arabic: هذه الرسالة الهامة المتعلقة بالماء والصرف الصحي الخاص بك متاحة بلغات أخرى في عنوان الإنترنت أدناه.

Filipino: Ang mahalagang liham na ito hinggil sa iyong tubig at panahi utility ay makukuha sa iba pang mga wika sa internet address sa ibaba.

Русский: Это важное письмо, касающееся вашего водопровода и канализации, доступно на других языках по интернет-адресу ниже.

Hindi: आपके पानी और सीवर उपयोगिता के बारे में यह महत्वपूर्ण पत्र नीचे इंटरनेट पते पर अन्य भाषाओं में उपलब्ध है।

https://www.lynnwoodwa.gov/Government/Departments/Finance/Finance/Utility-Billing

**СЛУЖБА КОММУНАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА линвуда (ВОДОСНАБЖЕНИЕ, ВОДООТВЕДЕНИЕ И ДРЕНАЖНАЯ ВОДА)**

* За вами числится просроченный платеж. Требуется оплата всех текущих и просроченных коммунальных платежей. Городские власти рекомендуют клиентам осуществлять регулярные платежи для уменьшения или устранения непогашенных остатков на счетах. Платежи могут производиться через веб-сайт города, по телефону, почте или через специальный почтовый ящик для приема платежей в мэрии (см. ниже). Из-за пандемии COVID-19 городские отделы в настоящее время закрыты для приема посетителей.
* Городские власти разработали график платежей, чтобы помочь жителям погашать просроченный баланс. При наличии графика платежей городские власти не будут взимать штрафы за просрочку платежа, отключать воду или арестовывать имущество за долги в месте оказания услуг.
* **Финансовая помощь с оплатой коммунальных услуг и арендной платы/ипотеки доступна для лиц, соответствующих критериям для домохозяйств с низким уровнем доходов. Возможна финансовая помощь местным предприятиям. Звоните 2-1-1 для получения дополнительной информации.**
* Городские власти предлагают сниженные ставки и скидки на коммунальные услуги для соответствующих критериям домохозяйств с низким уровнем доходов. Вам доступны четыре программы. Сниженные ставки и скидки применяются только к новым платежам. Дополнительная информация и форма заявления доступны на веб-сайте города (см. ниже).
* Кроме случаев, когда оплата произведена в полном объеме или применяется график добровольных выплат, городские власти могут предпринять дополнительные шаги для обеспечения оплаты. Например, городские власти могут: 1. взимать штрафы за просрочку платежа; 2. прекратить подачу воды (перекрытие); 3. наложить арест на имущество; и 4. передать счет в коллекторские агентство. В случае отключения воды помещение считается не соответствующим санитарным нормам и непригодным для проживания. Городские власти надеются, что клиенты будут производить платежи и что эти меры по взысканию не потребуются.

Пожалуйста, производите коммунальные платежи таким образом, чтобы ваш просроченный остаток уменьшался или был погашен. Мы с нетерпением ожидаем возможности продолжать предоставление вам услуг.

**КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ СЛУЖБы КОММУНАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА линвуда**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Линвуд | Общая информация по счету: | 425-670-5170 |
| Отдел по выставлению счетов |  | ub@Lynnwoodwa.gov |
|  | Сниженные ставки и скидки: | 425-670-5164 |
|  |  | ubdiscounts@Lynnwoodwa.gov |
|  | Оплачивайте онлайн. Найдите «коммунальные платежи» на сайте города. | www.Lynnwoodwa.gov |
| Телефонная касса | Оплата по телефону: | 425-670-5000 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Финансовая помощь и другие социальные услуги | Телефон: | 2-1-1 или 800-223-8145 |

**НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПЕНИ ЗА ПРОСРОЧКУ, ОТКЛЮЧЕНИЯ ВОДЫ, АРЕСТА ИМУЩЕСТВА – ОПЛАЧИВАЙТЕ ВСЕ СЧЕТА СЛУЖБЫ КОММУНАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА ЛИНВУДА ИЛИ ОФОРМИТЕ ГРАФИК ПЛАТЕЖЕЙ.**

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О КОММУНАЛЬНОМ СЧЕТЕ